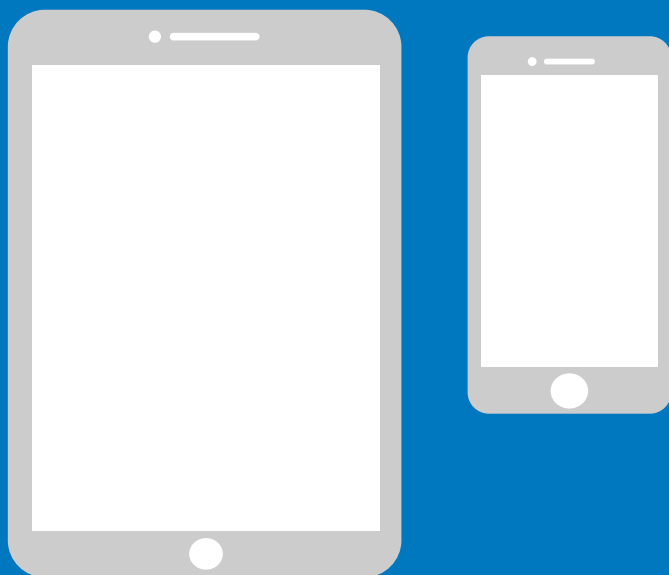


پرداخت های دیجیتالی را آغاز کنید



راهنمای ساده برای آیفون



Länsstyrelserna

چرا دفترچه راهنما؟

از آنجا که بسیاری از افراد در حال حاضر منزوی هستند و از امکانات محدودی برای رفت و آمد در جامعه و ملاقات با سایرین برخوردارند، نیاز به پرداخت با تلفن های موبایل هوشمند یا تبلت ها افزایش یافته است. برای افرادی که با اینکار آشنائی نداشته باشند، و کسی را ندارند که به آنها در محل کمک کند، ممکن است شروع به اینکار دشوار باشد. از اینرو استانداری یک راهنمای ساده برای تلفن موبایل و تبلت، هم برای آندروئید و هم آیفون، تدوین کرده که امیدواریم بتواند کمک کند.

این راهنما می تواند همچنین به خویشاوندان و کارکنان بخش مراقبت و نگهداری نیز کمک کند.

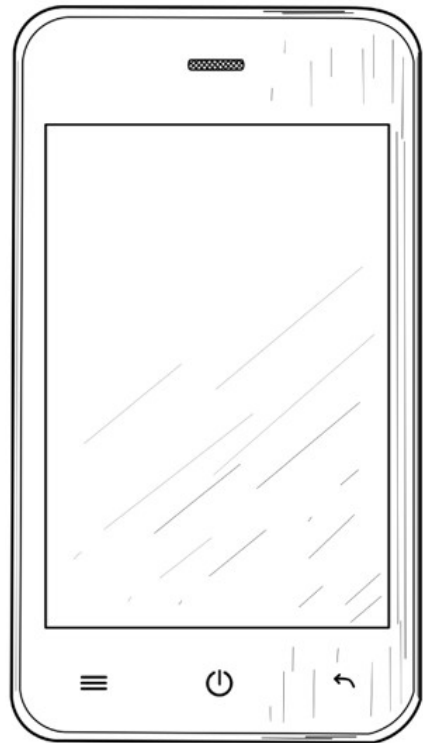
دستورالعمل برای تلفن های موبایل آیفون تدوین شده است. اصول کلی برای تلفن های مارک های مختلف یکسان است، ولی روی صفحه نمایش کمی متفاوت بنظر می رسند.

فهرست مطالب

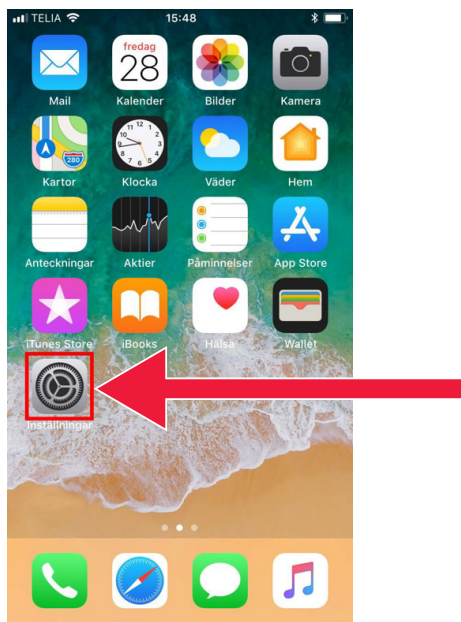
- 2 چرا دفترچه راهنما؟
- 3 1. حساب کاربری، موسوم به شناسه آبل (Apple-ID) باز کنید
- 13 2. برنامه bank-app و Mobilt BankID را بارگیری کنید
- 26 3. سویش Swish را بارگیری کرده و با آن پرداخت کنید
- 37 4. اطلاع رسانی ایمنی از سوی پلیس

1. حساب کاربری، موسوم به شناسه آپل (Apple-ID) باز کنید

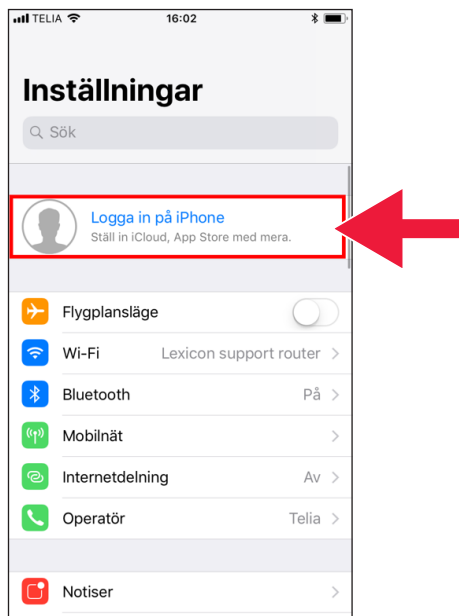
شناسه آپل لازم است تا بتوانید
برنامه‌ها ("آپ‌ها") مانند بانک
اینترنتی (Internetbank)،
شناسه بانکی (BankID) و
سویس (Swish) را از خدمات
آپ استور (App Store) که در
موبایل شما وجود دارد، بارگیری کنید.



1. حساب کاربری، موسوم به شناسه آبل (Apple-ID) باز کنید.

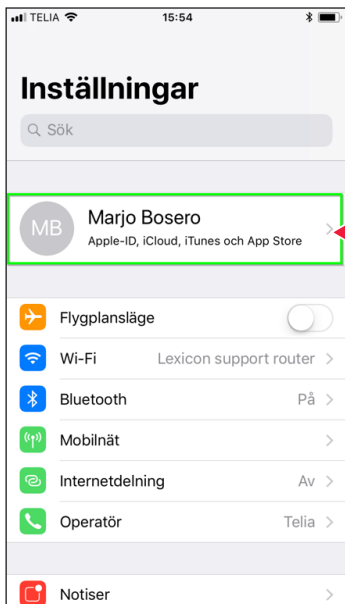


1. روی تنظیمات “Inställningar”
فشار دهید تا به بخش تنظیمات
وارد شوید.



2. روی عنوان وارد آیفون شوید
“Logga in på iPhone”
فشار دهید.

1. حساب کاربری، موسوم به شناسه آبل (Apple-ID) باز کنید.



اگر در بالای صفحه یک حساب "konto" نشان داده می شود نیازی نیست حساب جدیدی باز کنید بلکه به بخش 2 صفحه 13 بروید.



3. روی متن آیا شناسه آبل ندارید یا آنرا فراموش کرده اید؟ "Har du inget Apple-ID eller har du glömt det?" فشار دهید.

1. حساب کاربری، موسوم به شناسه آبل (Apple-ID) باز کنید.

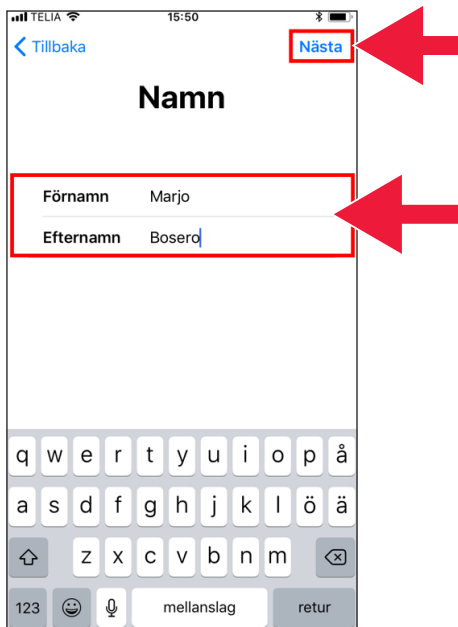


4. روی عبارت شناسه آبل درست کن
"Skapa Apple-ID" فشار دهید.

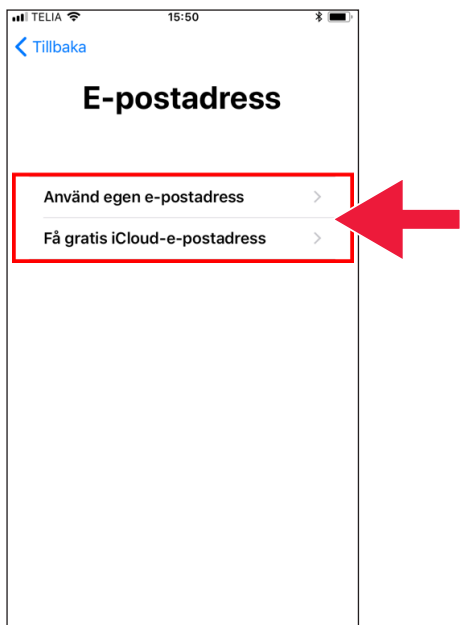


5. تاریخ تولد خود را وارد کنید.
وقتی تکمیل شد روی واژه بعدی
"Nästa" فشار دهید.

1. حساب کاربری، موسوم به شناسه آبل (Apple-ID) باز کنید.

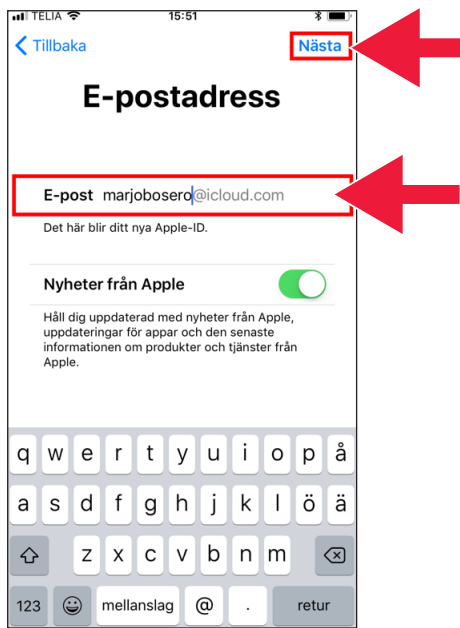


6. نام و نام خانوادگی خود را بنویسید.
سپس روی واژه بعدی "Nästa"
فشار دهید.



7. آدرس ایمیل خود را انتخاب کنید یا
یک آدرس ایمیل iCloud ایجاد کنید
(توصیه می شود).

1. حساب کاربری، موسوم به شناسه آبل (Apple-ID) باز کنید.

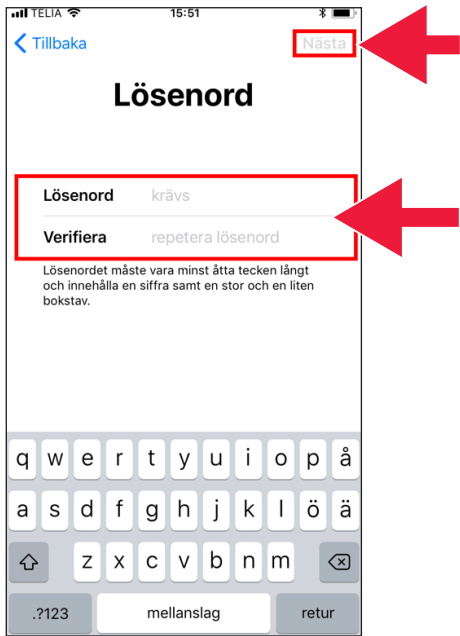


8. آدرس ایمیل مورد نظر خود را وارد کنید. روی واژه بعدی "Nästa" فشار دهید.

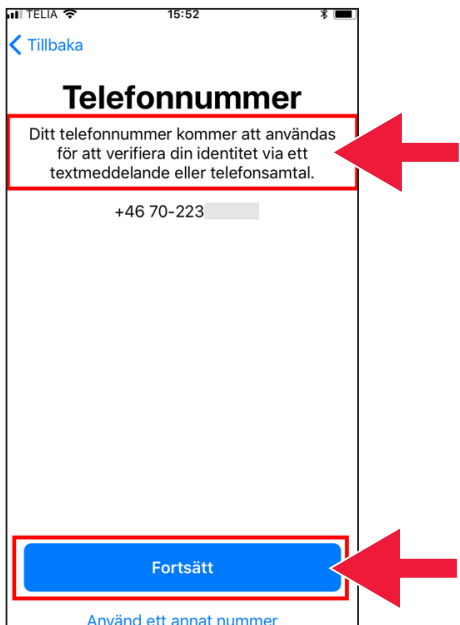


9. این آدرس ایمیل شناسه آبل -Apple- ID شماست. روی واژه ادامه بده "Fortsätt" فشار دهید.

1. حساب کاربری، موسوم به شناسه آبل (Apple-ID) باز کنید.

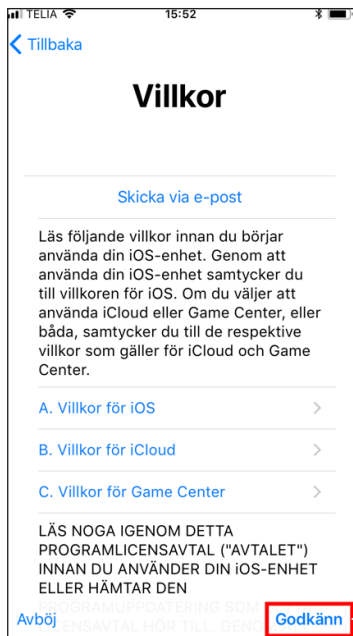


10. واژه رمز را دو مرتبه وارد کنید.
وقتی تکمیل شد روی واژه بعدی
"Nästa" فشار دهید.



11. شماره موبایل خود را وارد
کنید. سپس روی واژه ادامه
"Fortsätt" فشار دهید.

1. حساب کاربری، موسوم به شناسه آبل (Apple-ID) باز کنید.

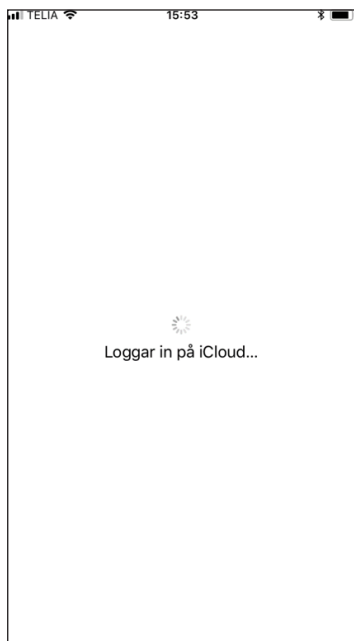


12. شرایط را ورق بزنید. روی واژه تأیید کن "Godkänn" فشار دهید.



13. یکبار دیگر شرایط را تأیید کنید.

1. حساب کاربری، موسوم به شناسه آبل (Apple-ID) باز کنید.



14. اکنون وارد شده اید.

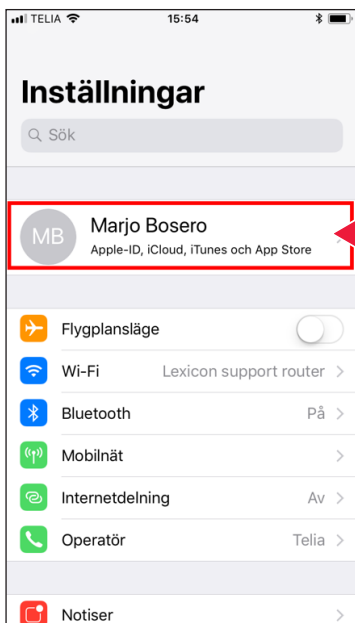


15. واژه رمز موبایل خود را بنویسید.

1. حساب کاربری، موسوم به شناسه آبل (Apple-ID) باز کنید.



16. "عبارت بهم متصل کن
"Slå ihop" افراد تماس و وبسایت
های شما را در حساب
Apple-ID بهم متصل می کند تا اگر تلفن موبایل
تان گم شود یا آنرا عوض کنید
این اطلاعات حفظ شوند.



17. حالا نصب شناسه آبل - Apple-
ID به پایان رسید. این حساب
در تنظیمات "inställningar"
نشان داده می شود.

2. برنامه‌های bank-app و Mobilt را با BankID بارگیری کنید



ما دو مورد را شرح می‌دهیم

- 14 الف- برنامه‌های bank-app را چگونه بارگیری و نصب کنید
- 21 ب- برنامه‌های Mobilt BankID را چگونه بارگیری (دانلود) و نصب کنید

الف- برنامه/آپ bank-app را چگونه بارگیری و نصب کنید

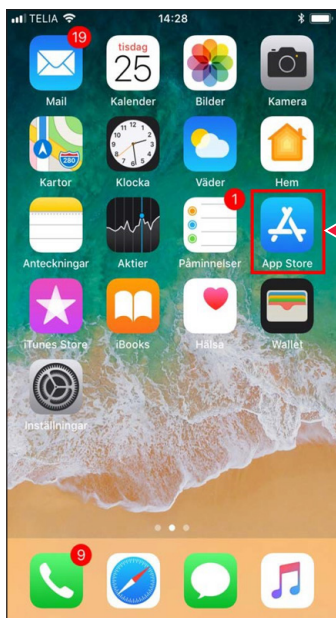
بانک هایی که برنامه/آپ های بانک موبایل دارند و شناسه بانکی صادر می کنند:

- Danske Bank
- Handelsbanken
- ICA Banken
- Länsförsäkringar Bank
- Nordea
- SEB
- Skandiabanken
- Sparbanken Syd
- Swedbank
- Ålandsbanken

برنامه/آپ های این بانک ها را در بوتیک آپ استور “App Store” پیدا می کنید. در صفحه بعد شرح می دهیم که وقتی برنامه/آپ بانک را بارگیری کردید چکار بایستی بکنید.

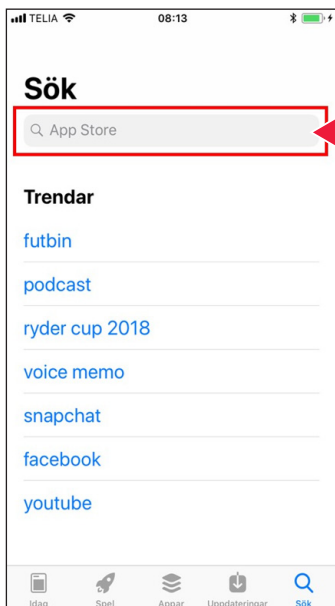


در بخش زیر چگونگی بارگیری و نصب برنامه/آپ بانک را در موبایل تان شرح داده می شود

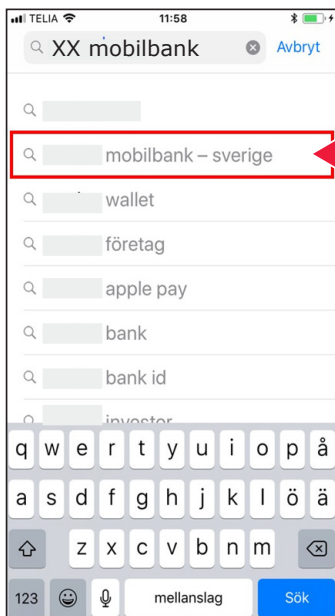


1. روی نماد "A" با نام "App Store" فشار دهید.

2. برنامه bank-app و Mobilb BankID را بارگیری کنید

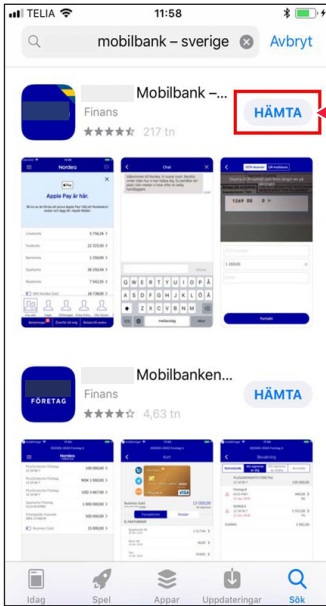


2. نام بانک خود را بنویسید
و جستجو کنید.

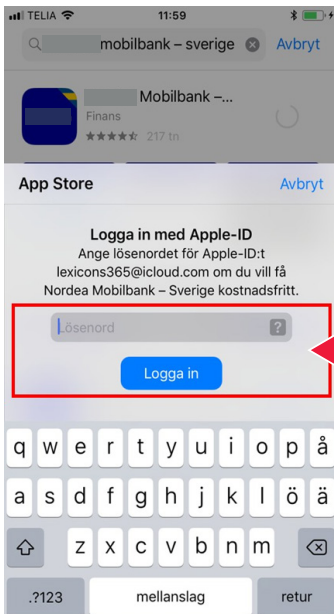


3. مثال: من بانک اینترنتی با فشار دادن
روی عنوان آن انتخاب می کنم.

2. برنامه bank-app و Mobilt BankID را بارگیری کنید

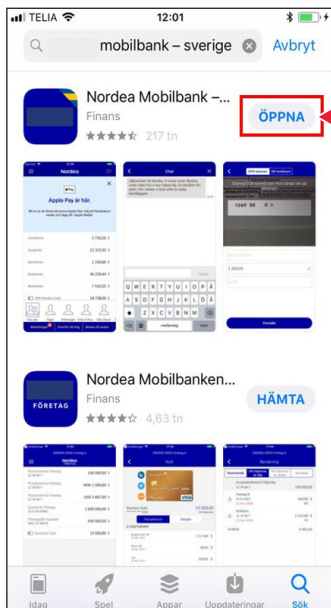


4. روی عبارت بیاور “HÄMTA” فشار دهید.

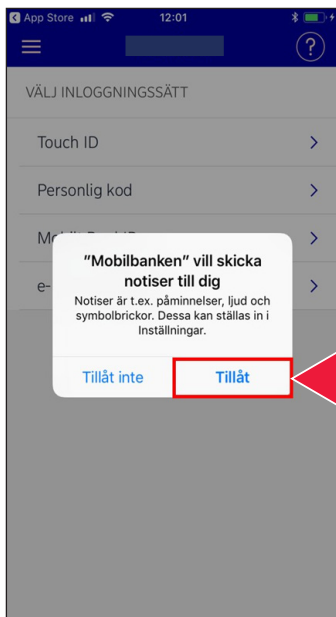


5. با شناسه اپل “Apple-ID” وارد شوید.

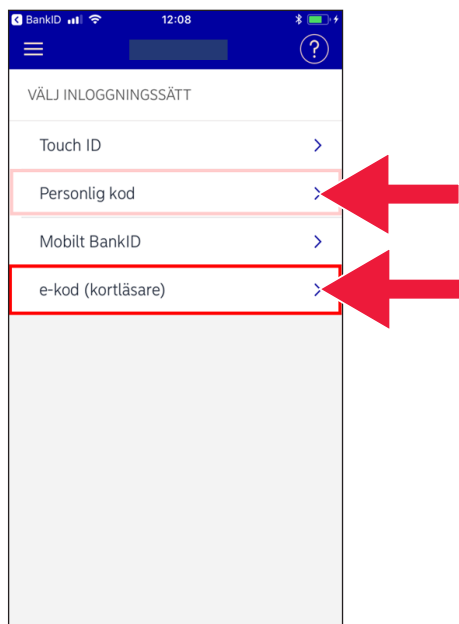
2. برنامک bank-app و Mobilb BankID را بارگیری کنید



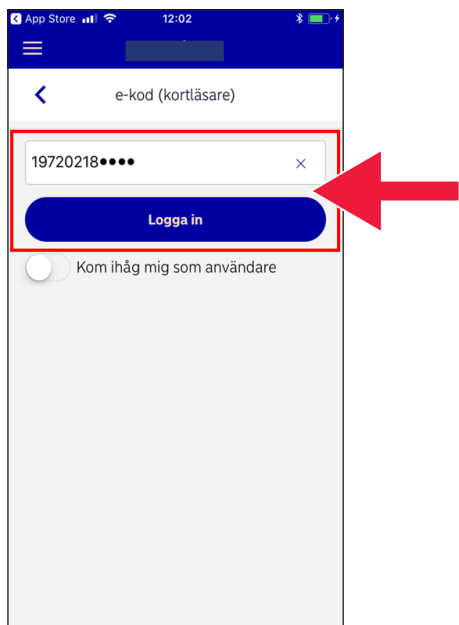
6. روی عبارت باز کن "Öppna" فشار دهید.



7. روی عبارت اجازه بده "Tillåt" فشار دهید.

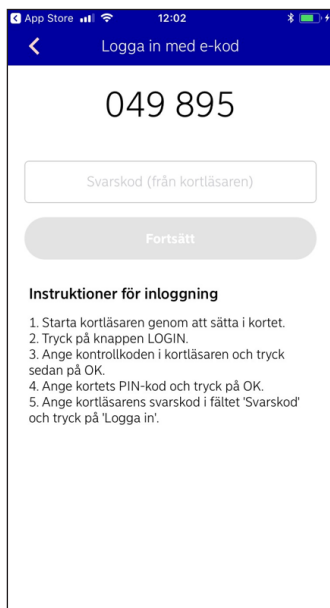


8. برای وارد شدن به بانک کُد الکترونیکی e-kod (کارتخوان) یا کُد شخصی personlig kod را انتخاب کنید.



9. اگر کُد الکترونیکی را انتخاب کرده اید شماره شناسائی فردی خود را بنویسید و روی عبارت وارد شو "Logga in" فشار دهید.

2. برنامه‌ک bank-app و Mobilt BankID را بارگیری کنید



App Store 12:02

Logga in med e-kod

049 895

Svarskod (från kortläsaren)

Fortsätt

Instruktioner för inloggning

1. Starta kortläsaren genom att sätta i kortet.
2. Tryck på knappen LOGIN.
3. Ange kontrollkoden i kortläsaren och tryck sedan på OK.
4. Ange kortets PIN-kod och tryck på OK.
5. Ange kortläsarens svarskod i fältet 'Svarskod' och tryck på 'Logga in'.

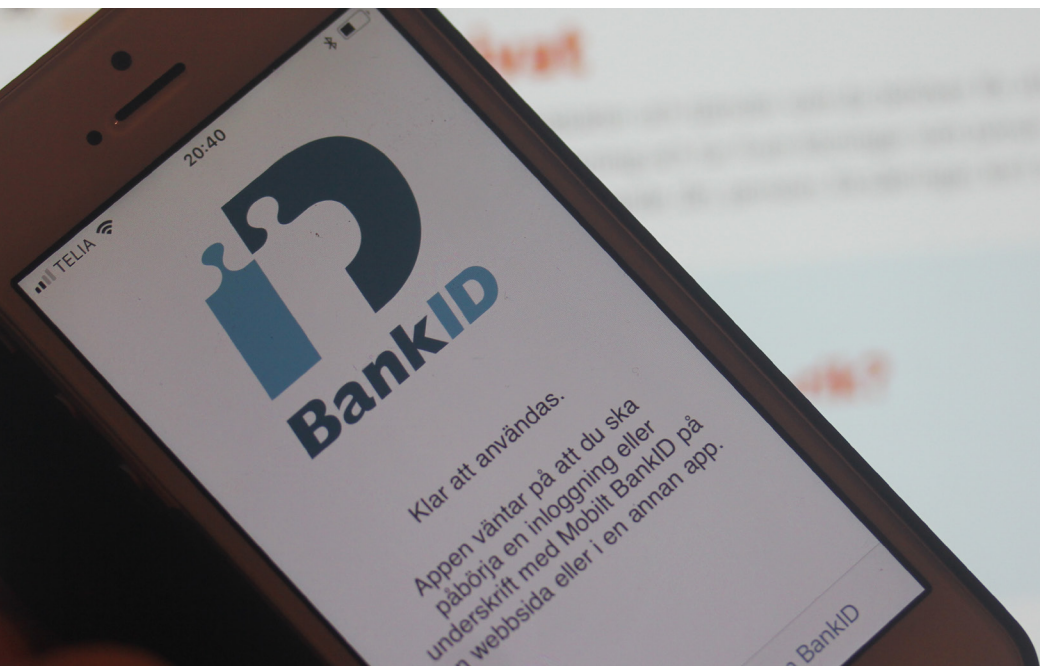
10. کارتخوان را با قرار دادن کارت بانک در آن راه بیندازید. سپس دستورالعمل را انجام دهید تا وارد بانک شوید.



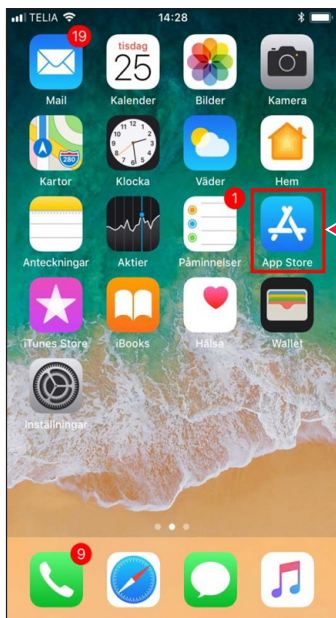
ب- برنامه/آپ Mobilt BankID را چگونه بارگیری (دانلود) و نصب کنید

برای آنکه بتوانید با موبایل خود پرداخت کنید به یک شناسه دیجیتال بنام شناسه الکترونیکی (e-legitimation) نیاز دارید. امروزه سه شناسه الکترونیکی تأیید شده وجود دارد: شناسه بانکی (BankID) از بانک ها، شرکت سهامی پاسپورت سوئد (AB Svenska Pass) و شناسه الکترونیکی فریا (Freja eID+). عادی ترین شناسه برای پرداخت شناسه بانکی موبایل (Mobilt BankID) که شما آنرا از بانک خود در اینترنت سفارش می دهید.

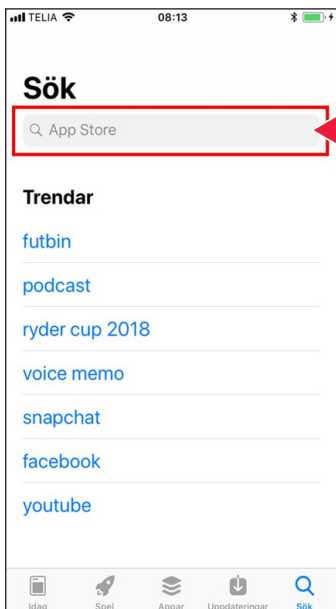
اگر هنوز به بانک در اینترنت دسترسی ندارید بایستی به شعبه بانک خود مراجعه کنید و بانک اینترنتی را راه بیندازید. این بروشور می تواند وقتی به خانه بر میگردید به شما کمک کند.



2. برنامه‌های bank-app و Mobilt BankID را بارگیری کنید

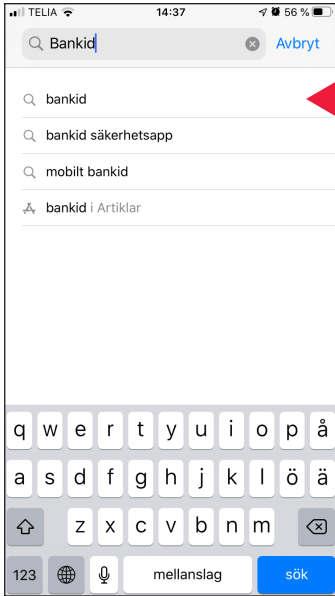


1. روی نماد "A" با نام "App Store" فشار دهید.

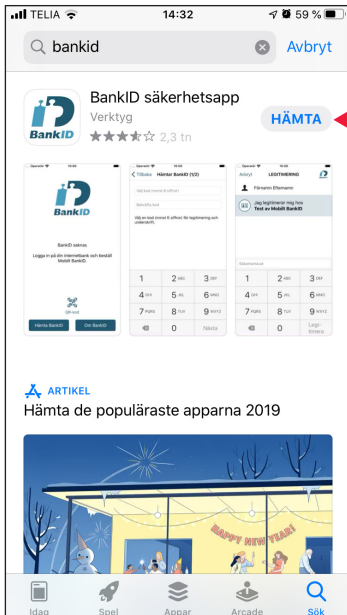


2. در چهارخانه جستجو عبارت شناسه بانکی موبایل (Mobilt BankID) را بنویسید.

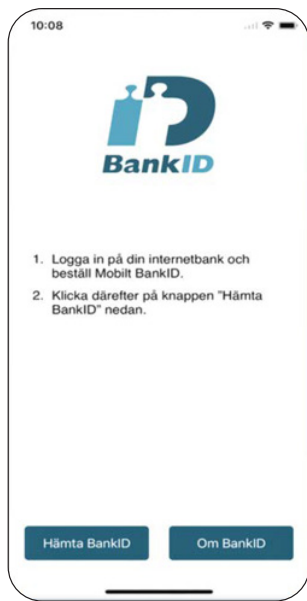
2. برنامه bank-app و Mobilt BankID را بارگیری کنید



3. با فشار دادن روی سطر مربوطه انتخاب کنید.



4. روی عبارت بیاور "Hämta" و سپس روی عبارت باز کن "Öppna" فشار دهید.



5. وارد بانک اینترنتی شده و شناسه بانکی موبایل (Mobilt BankID) سفارش دهید. صفحه بانک اینترنتی با توجه به بانک شما ممکن است کمی متفاوت باشد. اگر با مشکلی برخورد کردید با بانک خود تماس بگیرید. سپس روی عبارت شناسه بانکی بیاور "Hämta BankID" در موبایل خود فشار دهید.

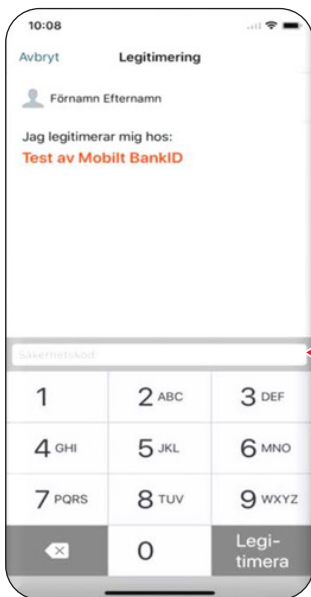


6. شماره شناسائی خود و کُد فعال سازی (aktiveringskod) که از طریق پیامک اس.ام.اس از سوی بانک خود دریافت کرده اید را بنویسید.



7. یک کُد شناسائی

رقمی انتخاب کنید. شما از این کُد بعداً برای شناسائی خود در شناسه بانکی تان استفاده خواهید کرد.



8. شناسه بانکی موبایل خود را با وارد کردن این کُد امتحان کنید. سپس روی عبارت شناسائی کن "Legitimerera" فشار دهید.

3. سويش Swish را بارگيري كرده و با آن پرداخت كنيد

The logo for Swisha is a blue rounded rectangle with the word "Swisha" written in white. Above the logo, there is a decorative graphic consisting of two curved, overlapping bands. The left band is blue and purple, and the right band is red and purple.

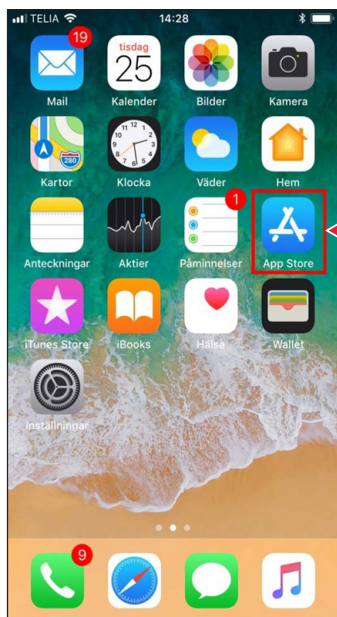
Swisha

ما موارد زير را شرح مي دهيم

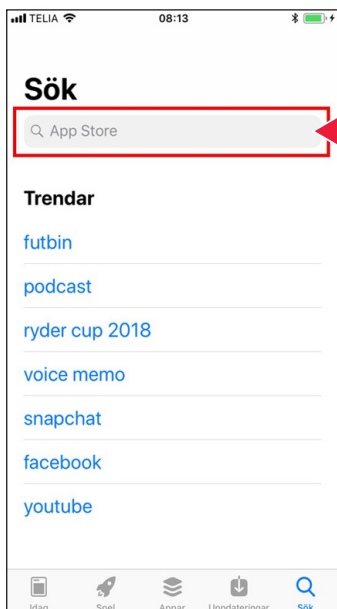
- 27 الف- برنامه/آپ سويش Swish را بارگيري كنيد
- 29 ب- با سويش پرداخت كنيد
- 30 ج- پرداخت را تأييد كنيد
- 31 د- با سويش پرداخت كنيد - مزيت فوق العاده
- 33 ه- تاريخچه سويش
- 34 و- تنظيمات - مورد علاقه ها، افرادی که شما اغلب به آنها سويش مي كنيد

3. سويش Swish را بارگيري کرده و با آن پرداخت کنيد

الف- برنامه/آپ سويش Swish را بارگيري کنيد



1. روی نماد "A" با نام "App Store" فشار دهید.



2. در چهارخانه جستجو واژه سويش (Swish) را بنويسيد، روی واژه جستجو کن "sök" وقتی ظاهر شد فشار دهید و برنامه/آپ سويش را طبق دستورالعمل بارگيري (دانلود) کنيد.

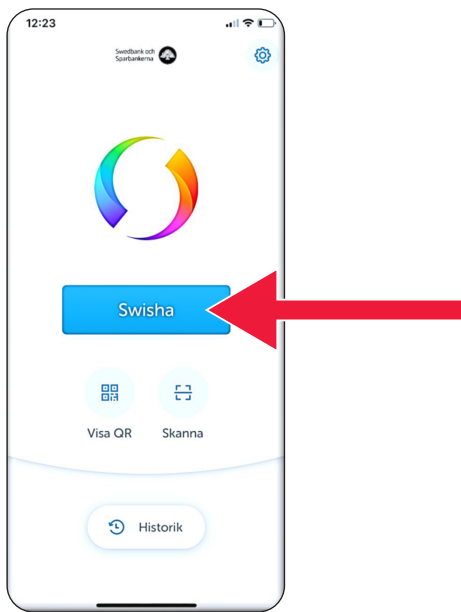
3. سویس Swish را بارگیری کرده و با آن پرداخت کنید



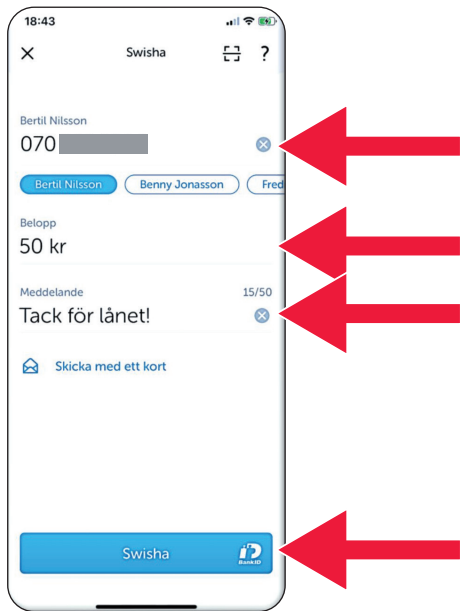
3. شما بایستی یک شماره تلفن موبایل به سویس متصل کنید. وقتی آپ سویس را برای اولین مرتبه باز می کنید دستورالعمل طرز کار آنرا دریافت می کنید. اولین قدم آنست که به بانک اینترنتی خود وارد شوید. صفحه بانک اینترنتی با توجه به بانک شما ممکن است کمی متفاوت باشد. اگر با مشکلی برخورد کردید با بانک خود تماس بگیرید.

ب- با سويش پرداخت کنيد

1. آپ سويش را باز کرده و روی واژه سويش کن "Swisha" فشار دهيد.



2. شماره موبایل مورد نظر خود را بنويسيد يا روی علامت بعلاوه (+) فشار دهيد تا به ليست افراد تماس خود دسترسی پيدا کنيد.

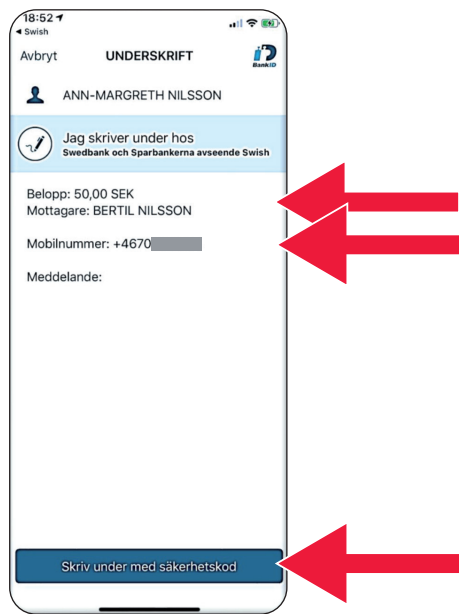


مبلغ مورد نظر تان را بنويسيد.

يك پیام بنويسيد (اختیاری است).

روی واژه سويش کن "Swisha" فشار دهيد. اينکار به اين مفهوم نيست که پول ها فرستاده شده است. در مرحله بعدی می توانيد کنترل کنيد و ببينيد آیا گیرنده صحيح است يا نه.

ج- پرداخت را تأييد کنید



1. مشخصات را کنترل کنید.

با وارد کردن کد ایمنی امضا کنید.



2. علامت تیک شده و بارش ستاره

ها نشان می دهند که پرداخت انجام

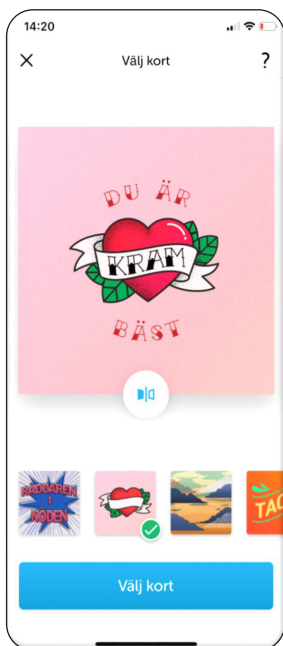
شده است.

3. سويش Swish را بارگيري کرده و با آن پرداخت كنيد

د- با سويش پرداخت كنيد - مزيت فوق العاده

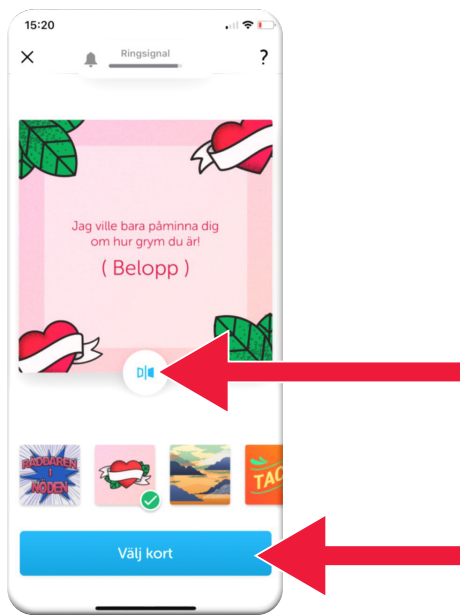


1. روی عبارت یک کارت بفرست
“Skicka med ett kort”
فشار دهید.



2. نوع کارت مورد نظر خود
را انتخاب كنيد.

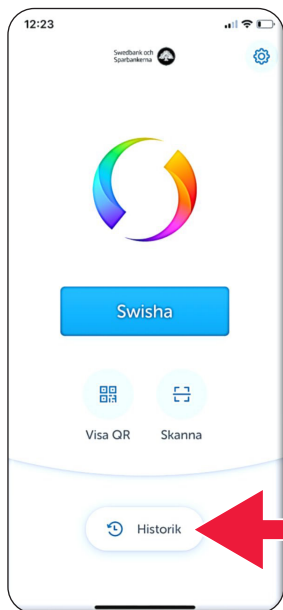
3. سويش Swish را بارگيري کرده و با آن پرداخت كنيد



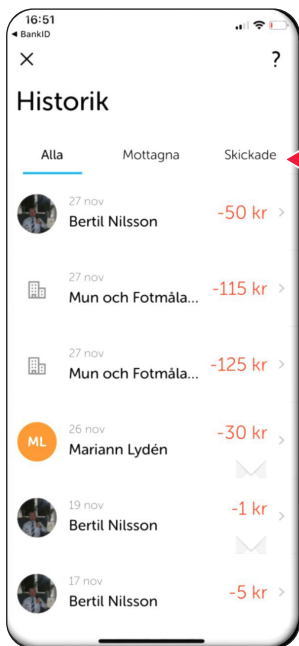
3. روی نماد فشار دهید. پشت کارت نشان داده می شود.

روی عبارت کارت را انتخاب کن "Välj kort" فشار دهید.

۵- تاريخچه سويش

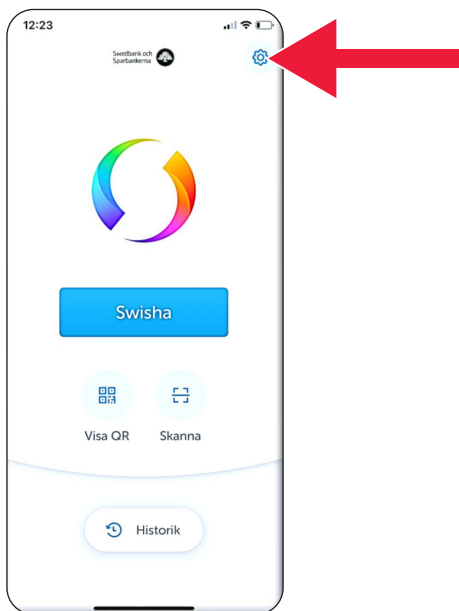


1. روی واژه تاريخچه "Historik"
فشار داده و پرداخت ها و دريافتی
های خود با سويش را ببينيد.

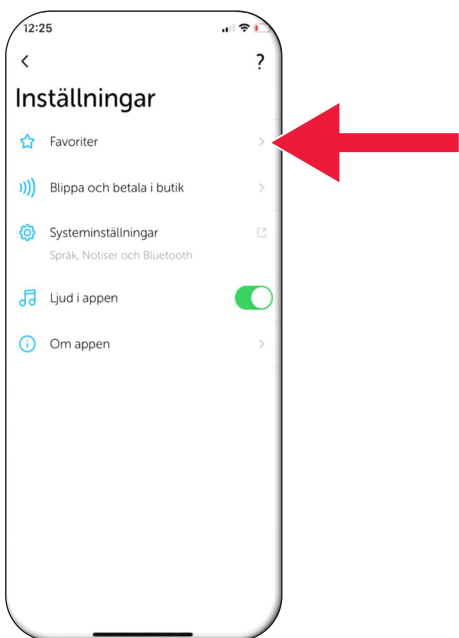


2. زیر عنوان همه "Alla" می
توانيد کليه سويش های دريافتی و
پرداختی خود را ببينيد. شما همچنين
می توانيد روی واژه های دريافتی
ها "Mottagna" و پرداختی
ها/ارسالی ها "Skickade"
هم فشار دهيد.

و- تنظيمات - مورد علاقه ها، افرادی که شما اغلب به آنها سويش می کنيد



1. روی نماد تنظیمات
"Inställningar" فشار دهید.

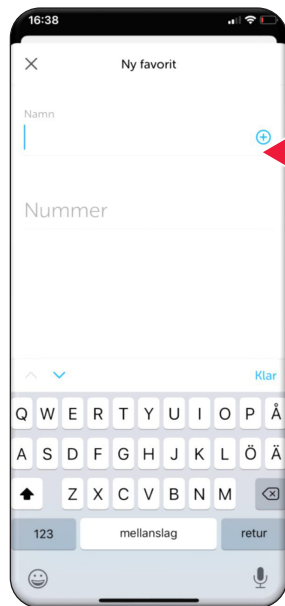


2. روی واژه مورد علاقه ها
"Favoriter" فشار دهید.

3. سویس Swish را بارگیری کرده و با آن پرداخت کنید

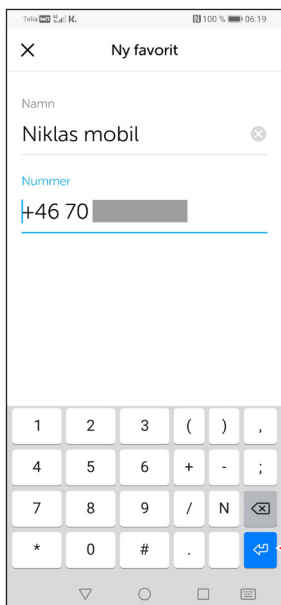


3. روی عبارت مورد علاقه جدید
"Ny favorit" فشار دهید.

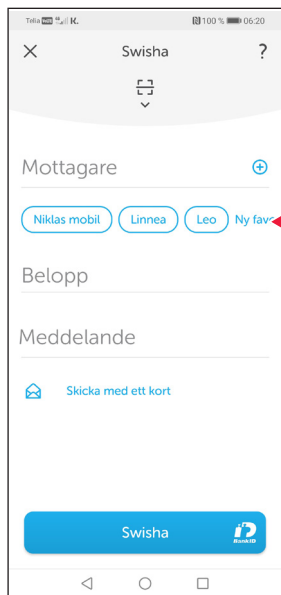


4. نام و شماره تلفن مورد نظر خود را
بنویسد یا روی علامت بعلاوه (+)
فشار دهید تا به لیست افراد تماس
خود دسترسی پیدا کنید.

3. سويش Swish را بارگيري کرده و با آن پرداخت کنيد



5. روی فلش وارد کن
"Enter-pilen" فشار دهید.



6. افراد مورد علاقه خود را در نگاره
پرداخت ها، مستقیماً زیر عنوان
"Mottagare" دریافت کننده
مشاهده می کنید.

4. اطلاع رسانی ایمنی از سوی پلیس

مواردی که خوب است بخاطر داشته باشید:

- وقتی کسی با شما تماس می گیرد هرگز از دستگاه کُد ساز بانک خود یا شناسه بانکی تان به حرف او استفاده نکنید.
- هیچ سازمان یا اداره معتبری هرگز از شما تلفنی نمی خواهد که از شناسه بانکی خود استفاده کنید. نه بانک، نه پلیس و نه اداره پست هیچکدام اینکار را نمی کنند.
- هیچ سازمان یا اداره معتبری هرگز از شما نمی خواهد که رمز عبور/گذر واژه خود را از طریق ایمیل ارسال کنید. نه بانک، نه پلیس و نه شرکت مایکروسافت و نه گوگل هیچکدام اینکار را نمی کنند.
- کلاهبرداری های تلفنی شدیداً رو به افزایش هستند.
- بسیاری از افراد پول های خود را از دست می دهند چون گول می خورند که مشخصات حساب و کُد های خود را بگویند یا به بانک اینترنتی خود وارد شوند.
- اگر سعی شود چندین ورود همزمان به بانک اینترنتی انجام شود یک پیام اخطار دهنده در مورد کلاهبرداری مشکوک در آپ کاربر نشان داده می شود. در اینصورت بلافاصله با بانک خود تماس بگیرید.



Länsstyrelsen Skåne

010-224 13 72 تلفن، Catharina Hellström Engström
catharina.hellstrom.engstrom@lansstyrelsen.se

010 224 16 36 تلفن، Lisbet Smolka Ringborg
lisbet.smolka-ringborgk@lansstyrelsen.se

دیناما بخو تیدر وبسا اتر رشییہ بمطال:

www.lansstyrelsen.se/skane/betaltjanster

Enkel manual för Iphone på farsi

با مشارکت استاندارداری تدوین شده است.

عکس از: Most Photos



Länsstyrelserna